



# Oberuzwil

Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberuzwil

## **Gemeinderat, Verwaltung**

Rechnungsabschluss 2017  
Budget 2018  
Finanzplan 2019 bis 2022  
II. Nachtrag Gemeindeordnung

## **Schulen**

Musikwerkstatt  
Oberstufe: Freifach Trendsport

## **Vereine, Institutionen**

Ortsmuseum: neue Ausstellung  
Männerchor: Metzgete  
Budo Center: neue Kurse  
Veranstaltungen



# Erfreulicher Rechnungsabschluss

**Die Rechnung 2017 der Gemeinde Oberuzwil schliesst rund 2,5 Mio. Franken besser ab als budgetiert. Die Laufende Rechnung weist statt des erwarteten Defizits von 226 700 Franken einen äusserst erfreulichen Ertragsüberschuss von rund 2,2 Mio. Franken aus.**

Diese Besserstellung gegenüber dem Budget ist insbesondere auf Mehreinnahmen bei den meisten Steuerarten, auf tiefere Nettoausgaben im Verwaltungs- und Bildungsbereich sowie auf deutlich tiefere Nettoausgaben im Sozialbereich zurückzuführen. Erfreulich ist der Zuwachs der einfachen Steuer um rund 3,5 Prozent, der einerseits auf der allgemeinen Lohnentwicklung basiert. Er ist aber unter anderem auch auf überdurchschnittlich hohe Kapitalauszahlungen von Vorsorgeleistungen zurückzuführen. Dennoch liegt die Steuerkraft mit 2084 Franken nach wie vor unter dem Kantonsdurchschnitt von 2454 Franken. Damit belegt Oberuzwil den 42. Rang der total 77 St.Galler Gemeinden.

## Zusätzliche Abschreibungen

Der Gemeinderat hat unter Vorbehalt der Zustimmung der Bürgerschaft beschlossen, den grössten Teil des Ertragsüberschusses für zusätzliche Abschreibungen zu verwenden, nämlich rund 829 000 für die Wiesentalstrasse und 1,4 Mio. Franken für die Sanierung des Hallenbades. Die verbleibenden knapp 53 000 Franken des Jahresgewinns werden zum Eigenkapital gelegt, das damit auf rund 7 041 000 Franken ansteigt. Dank den getätigten zusätzlichen Abschreibungen für die Hallenbadsanierung sinkt die Abschreibungsquote für die kommenden Jahre, sodass diese werterhaltende Investition in maximal fünf Jahren abgeschrieben ist.

## Keine Verschuldung

Das Nettovermögen (Eigenkapital abzüglich Verwaltungsvermögen) beträgt per Ende 2017 noch rund 4,4 Mio. Franken. Somit weist Oberuzwil nach wie vor keine Verschuldung auf, sondern ein Vermögen von knapp 700 Franken pro Einwohner (Vorjahr 1100 Franken).

Laufende Rechnung (Nettoausgaben)	Rechnung 2016	Budget 2017	Rechnung 2017
Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	1'716'113.40	1'912'900	1'916'453.47
Öffentliche Sicherheit	-74'781.95	42'200	-144'640.01
Bildung (netto inkl. Finanzausgleich)	12'543'525.21	12'863'600	12'738'525.76
Kultur, Freizeit	318'076.85	331'400	358'976.40
Gesundheit	1'068'925.15	1'124'000	1'109'197.45
Soziales	1'944'683.04	2'307'900	1'418'232.59
Verkehr	1'121'610.60	1'177'300	1'157'769.63
Umwelt, Raumordnung	408'240.10	425'300	444'009.70
Volkswirtschaft	89'622.80	91'800	92'228.55
Finanzen (Nettoeinnahmen)	-19'896'556.31	-20'049'700	-21'372'581.72
Vorfinanzierungen/Abschreibungen	347'449.05		2'229'008.75
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>+ 413'092.06</b>	<b>-226'700</b>	<b>+ 52'819.43</b>

### Impressum

#### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Oberuzwil

4. Jahrgang, erscheint 14-täglich, gratis für alle Haushalte im Gemeindegebiet

#### Auflage

3000 Exemplare

#### Herausgeberin und Redaktion

Gemeinderatskanzlei Oberuzwil  
Flawilerstrasse 3  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 955 77 34  
Telefax 071 955 77 44  
gemeinde@oberuzwil.ch

#### Druck und Layout

Cavelti AG, Gossau  
Inserate per E-Mail an: inserate@oberuzwil.ch

#### Nächste Ausgabe: 23. Februar 2018

Inserate- und Redaktionsschluss:  
Montag, 19. Februar 2018, 8.30 Uhr

# Budget mit neuem Rechnungsmodell

**Für 2018 rechnet die Gemeinde Oberuzwil bei gleichbleibendem Steuerfuss von 129% mit einem Defizit von 563'100 Franken. Der Gemeinderat hat zuhanden der Bürgerversammlung vom 27. März 2018 das Budget verabschiedet.**

Das positive Rechnungsergebnis im Jahr 2017 erlaubte zusätzliche Abschreibungen von über 2,2 Mio. Franken und entlastet so die Rechnung 2018. Erstmals wendet Oberuzwil – als eine der wenigen Pilotgemeinden – bereits ab 2018 das neue Rechnungsmodell der St.Galler Gemeinden (RMSG) an. Der Kanton hat die Gemeinden verpflichtet, spätestens per 1. Januar 2019 umzustellen.

## Rechnungsmodell RMSG

Die gravierendsten Unterschiede zum bisherigen Rechnungsmodell zeigen sich in der Bewertung des Vermögens. Beim Verwaltungsvermögen, welches der öffentlichen Aufgabenerfüllung dient, ergeben sich durch längere Abschreibungsperioden in Zukunft tiefere Abschreibungssätze. Die Liegenschaften des Finanzvermögens werden neu zum amtlichen Verkehrswert bilanziert; somit können keine stillen Reserven mehr gebildet werden. Ausgaben für werterhaltende Massnahmen an bestehenden Vermögenswerten werden neu – unabhängig von ihrer Höhe – als Aufwand in der Erfolgsrechnung verbucht und nicht mehr in der Investitionsrechnung geführt. Die bisherige «Laufende Rechnung» heisst neu «Erfolgsrechnung» und basiert auf einem völlig neuen Kontorahmen. Dies führt zu vielen Veränderungen und verunmöglicht einen direkten Vergleich zum Budget 2017 bzw. zur Rechnung 2017.

## Investitionen für grosse Projekte

Das Investitionsbudget 2018 enthält ausschliesslich die Kosten für die beiden grossen Projekte «Sanierung Hallenbad» (soweit nicht bereits 2017 bezahlt) und «Sanierung/Erweiterung Primarschule Breite», welchen die Bürgerschaft an der Urne zugestimmt hat.

## Vorfinanziert

Die Beiträge an die kantonalen Strassenbauvorhaben (Geh- und Radweg Zeughaus-Schützenhaus sowie Einlenker Fliegenmoos) sowie die Kosten für die Altlastensanierung Niederglatt können den bestehenden Vorfinanzierungen belastet werden; sie sind in der Erfolgsrechnung enthalten, wo – abgesehen vom Abwasserbereich – keine werterhaltenden Investitionen budgetiert sind.

## Steuerfuss unverändert

Zusammenfassend rechnet das Budget 2018 bei Investitionen von 4,2 Mio. Franken, einer Reduktion des Sonderlastenausgleichs um 300'000 Franken, ordentlichen Abschreibungen von 900'000 Franken und einem Zuwachs der einfachen Steuer um 2 Prozent mit einem Defizit von 563'100 Franken. Aufgrund der veränderten Rahmenbedingungen und den daraus erwarteten jährlichen Defiziten verzichtet der Gemeinderat im Interesse einer nachhaltigen Finanzpolitik trotz des sehr guten Jahresergebnisses 2017 und der soliden Eigenkapitalbasis auf eine weitere Steuerfussreduktion.

IG Sport Region Uzwil

# Gemeindeduell

**Im Mai 2018 nehmen die Gemeinden Oberuzwil und Uzwil gemeinsam am Gemeindeduell «Schweiz bewegt» teil. Der Gegner ist die Gemeinde Jonschwil.**

Gemeinsamer Start mit Jonschwil ins Bewegungsduell ist am Freitag, 25. Mai 2018. Anschliessend sind alle Oberuzwiler/-innen und Uzwiler/-innen aufgerufen, während einer Woche möglichst viele Bewegungsminuten zu sammeln. Es finden verschiedenste Bewegungsaktivitäten statt. Dabei ist alles möglich und erlaubt, was eine körperliche Aktivität verlangt und fördert.

ober**UZWIL** bewegt



Gerne werden auch Ihre Ideen entgegengenommen! Bewegungsangebote können bis zum 25. April 2018 eingegeben werden. Informationen und den Bewegungssong finden Sie im Internet auf [www.ig-sport-uzwil.ch](http://www.ig-sport-uzwil.ch) unter «oberUZWIL bewegt». Die Organisatoren freuen sich auf eine spannende und aktive Woche.

Weitere Auskünfte erteilt gerne Kathrin Germann unter Telefon 078 793 84 93 oder E-Mail [praesident@ig-sport-uzwil.ch](mailto:praesident@ig-sport-uzwil.ch).

## Das passende Angebot

Die Region Uzwil bewegt – lassen auch Sie sich bewegen! Für alle ist ein passendes Angebot dabei. Infos zur IG Sport und Aktuelles zu den Mitgliedsvereinen finden Sie unter [www.ig-sport-uzwil.ch](http://www.ig-sport-uzwil.ch).



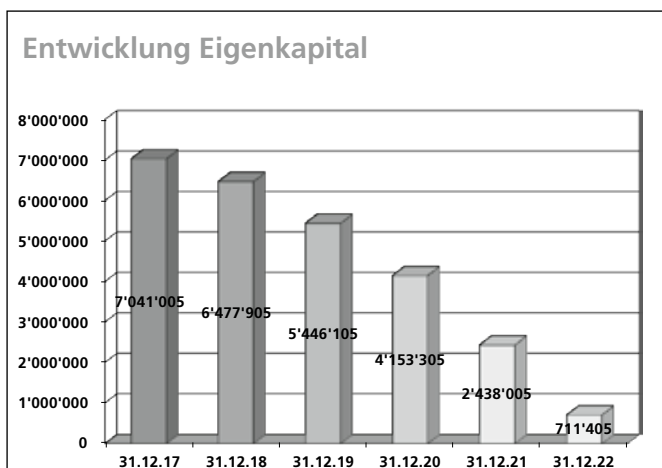
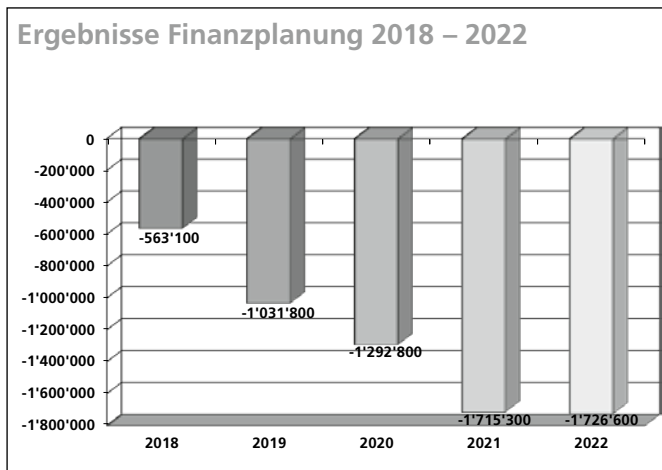
# Finanzplan 2019 bis 2022

**Das neue Rechnungsmodell der St.Galler Gemeinden prägt den Finanzhaushalt der Gemeinde Oberuzwil in den nächsten Jahren spürbar. Ziel ist eine bessere Transparenz. Die finanziellen Herausforderungen bleiben jedoch dieselben.**

Beim Finanzplan handelt es sich um eine rollende Planung, die primär als finanzpolitisches Planungs- und Steuerungsinstrument dient. Ziel des Gemeinderates bleibt es, sorgfältig und weitsichtig vorzusorgen.

## Enger Handlungsspielraum

Basierend auf den Budgetwerten 2018 bilden die Steuereinnahmen und die Finanzausgleichsmittel die zentralen Grössen für die Finanzplanung. Sie definieren weitgehend den finanziellen Handlungsspielraum der Gemeinde. Mit einer moderaten Wachstumsrate wird eine solide Basis zur Bewältigung der vielen gesetzlichen und freiwilligen Aufgaben geschaffen. Die kantonalen Sparpakete der vergangenen Jahre konnten durch Sparanstrengungen und durch höhere Einnahmen kompensiert werden. Trotzdem ist es jedes Jahr von Neuem eine Herausforderung, den Haushalt im Gleichgewicht zu halten und den Investitionsbedarf bestmöglich auf die kommenden Jahre zu verteilen.



## Höhere Abschreibungen

In den kommenden Jahren sind die ordentlichen Abschreibungen aus den grossen Investitionen (Sanierung Hallenbad sowie Erweiterung und Sanierung Schulanlage Breite) berücksichtigt. Werterhaltende Investitionen müssen genau geplant und auf mehrere Jahre verteilt werden, denn sie belasten die Erfolgsrechnung. Aufgrund der ausserordentlich guten Ergebnisse der letzten Jahre ist gesamthaft mit sinkenden Finanzausgleichsbeiträgen zu rechnen. Diese Faktoren wirken sich deutlich auf die prognostizierten Ergebnisse der Jahre 2019 bis 2022 aus.

# Sicherheit durch Fussgängerstreifen?

**Auf Anordnung der Kantonspolizei St.Gallen hat das Strassenkreisinsektorat des Kantons St.Gallen anfangs Jahr auf den Kantonsstrassen in Oberuzwil vier Fussgängerstreifen entfernt, drei an der Bahnhofstrasse und einen an der Flawilerstrasse. Diese «Aktion» des Kantons stösst bei zahlreichen Einwohnerinnen und Einwohnern auf Unverständnis.**

Die Bewilligung von Fussgängerstreifen – ob auf Kantons- oder auf Gemeindestrassen – ist Sache der Kantonspolizei. Diese hatte vor über zwei Jahren alle Fussgängerstreifen in der Region in Bezug auf die Verkehrssicherheit überprüft. Jetzt hat der Kanton in Oberuzwil quasi in einer «Nacht-und-Nebel-Aktion» die als gefährlich eingestuft Fussgängerstreifen entfernen lassen – ohne dies der Öffentlichkeit oder der Gemeinde zu kommunizieren. Bei der Gemeinde sind verschiedene Meldungen eingegangen, wonach Strassenquerungen – z.B. auf Schulwegen – nun viel zu gefährlich seien. Insbesondere einer der vier verschwundenen Fussgängerstreifen auf der Bahnhofstrasse soll schnellstmöglich wieder angebracht werden, wird gefordert. Die Bauverwaltung hat die Problematik aufgenommen und setzt sich beim Kanton für eine vernünftige Lösung ein.

# Spaghettiplausch

Am 23. Februar 2018 wird ab 11.30 Uhr wieder ein Spaghettiplausch im Kirchgemeindehaus durchgeführt. Jeannette Häberli verwöhnt die Gäste auch dieses Jahr mit köstlichen Saucen. Nach dem Hauptgang lädt ein Kuchenbuffet zum weiteren Verweilen ein. Die Organisatoren freuen sich auf viele Gäste.

## II. Nachtrag zur Gemeindeordnung

**Die Stimmberechtigten der Gemeinde Oberuzwil entscheiden an der nächsten Bürgerversammlung über einen II. Nachtrag zur Gemeindeordnung. Dieser bildet die rechtliche Basis für eine neue Schulordnung und damit für die seit rund sechs Jahren gelebte Praxis im Schulbereich der Einheitsgemeinde Oberuzwil. Ausserdem erfordert die Einführung des neuen Rechnungsmodells St.Galler Gemeinden (RMSG) eine Präzisierung in der Gemeindeordnung.**

Die Bürgerschaft hat am 27. März 2012 einem I. Nachtrag zur Gemeindeordnung zugestimmt, der als Folge der vom Schulrat im Jahr 2011 beantragten und vom Gemeinderat genehmigten Neuorganisation im Bildungsbereich notwendig geworden war. Ein II. Nachtrag zur Gemeindeordnung wurde von den Stimmberechtigten an der Bürgerversammlung vom 19. März 2016 zur Überarbeitung an den Gemeinderat zurückgewiesen.

### Schulordnung veraltet

Der II. Nachtrag zur Gemeindeordnung ist notwendig, weil die Gemeindeordnung eng mit der Schulordnung verknüpft ist und die geltende Schulordnung vom 17. Januar 2001 in vielen Punkten nicht mehr den aktuellen Gegebenheiten und der heutigen Praxis entspricht. In der Diskussion mit der Bevölkerung und in der anschliessenden Vernehmlassung wurde deutlich, dass die professionelle Organisation der Schulführung inzwischen breit abgestützt ist. Die bewährte Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern des Gemeinderates, des Schulrates und der Bevölkerung, hat die Anliegen aus der Bevölkerung und aus den Schulen unter Beizug eines Fachmanns geprüft und soweit wie möglich berücksichtigt. Entgegen der ursprünglichen Absicht der Behörden bleibt beispielsweise die direkte Volkswahl in das Schulratspräsidium unverändert. Die neue Schulordnung, welche vom Gemeinderat am 28. November 2017 auf Antrag der Arbeitsgruppe und des Schulrates verabschiedet wurde, untersteht dem fakultativen Referendum. Das Verfahren kann eingeleitet werden, sobald der II. Nachtrag zur Gemeindeordnung rechtskräftig ist.

### Klare Kompetenzen und Aufgaben

In jeder Einheitsgemeinde liegt die Gesamtverantwortung für die Schulen beim Gemeinderat als Kollegium. Die unmittelbare Führung der Schule ist in Oberuzwil aufgeteilt zwischen dem Schulrat und der Leitung Volksschule. Der Schulrat sorgt dafür, dass die Volksschule und die schulischen Einrichtungen ihren Bildungs- und Erziehungsauftrag zeitgemäss erfüllen können. Die Aufgabe des Schulratspräsidiums, den Schulrat und dessen Geschäfte im Gemeinderat zu vertreten, bedeutet eine grosse Verantwortung, die es entsprechend wahrzunehmen gilt. Mit der Volkswahl des Schulratspräsidiums direkt ins Amt und der Unterstellung der Leitung Volksschule wird diesem Umstand Rechnung getragen. Damit hat der Schul-

rat ein grosses Gewicht im Gemeinderat. In Schulangelegenheiten, für welche die Bürgerschaft zuständig ist (z.B. beim Budget), stellt der Schulrat dem Gemeinderat Antrag. Er steuert die langfristige und strategische Entwicklung der Schule und hat in allen strategischen Entscheiden die Federführung, unabhängig von der zeitlichen Dimension. Die operative Führung nimmt die Leitung Volksschule wahr.

### Neues Rechnungsmodell der St.Galler Gemeinden

Die Gemeinde Oberuzwil wendet seit 1. Januar 2018 das neue Rechnungsmodell St.Galler Gemeinden (RMSG) an. In diesem Zusammenhang ist eine Präzisierung in der Gemeindeordnung notwendig, welche den bisherigen Detaillierungsgrad im Geschäftsbericht bestätigt. Ohne diese Bestimmung wären künftig neue Ausgaben auf der untersten Stufe der Artengliederung zu publizieren.

### Gutachten für die Bürgerversammlung

Der Gemeinderat hat am 28. November 2017 auf Antrag der Arbeitsgruppe den II. Nachtrag zur Gemeindeordnung sowie die neue Schulordnung verabschiedet. Gemeinderat und Schulrat stehen geschlossen hinter den aktuellen Fassungen und beantragen den Stimmberechtigten, an der Bürgerversammlung vom 27. März 2018 den Änderungen in der Gemeindeordnung zuzustimmen. Ein entsprechendes Gutachten wird im Geschäftsbericht 2017 abgedruckt und anfangs März an alle Haushalte verteilt.

## Vereinbarung mit Kindertagesstätte

**Seit vielen Jahren unterstützen die beiden Gemeinden Oberuzwil und Uzwil das familien- und schulergänzende Betreuungsangebot im «Chinderhus Rägeboge» in Uzwil. Jetzt wurde eine neue Leistungsvereinbarung abgeschlossen, damit das Angebot weiterhin zur Verfügung steht.**

Auf Vorschlag des Trägervereins erfolgt die Mitfinanzierung der Gemeinden neu aufgrund der effektiven Fallzahlen, wie sich dies auch mit dem Verein «Tagesfamilien Region Uzwil» bewährt hat. Am Grundsatz, dass gutverdienende Eltern die Vollkosten für die Betreuung ihrer Kinder bezahlen, wird festgehalten. Es erfolgt aber keine Quersubventionierung bei den Elternbeiträgen. Fehlbeträge aufgrund des Sozialtarifs werden durch die Gemeinde abgedeckt. Wie sich die Kosten für die Gemeinde entwickeln, ist abhängig davon, wieviele Kinder aus Oberuzwil jeweils im «Chinderhus Rägeboge» betreut werden und über welches Einkommen die Eltern verfügen.

# Deutsch und Mathematik in der Quartierschule

**In Oberuzwil und Jonschwil sind seit Sommer 2017 unter dem Begriff «Quartierschule» schulische Angebote für Migrantinnen und Migranten im Asylverfahren aufgebaut und eingeführt worden. Die Koordination und Organisation der Angebote erfolgt durch den Leiter Volksschule, Dr. Gallus Rieger. Die Erfahrungen sind sowohl aus Sicht des Sozialamtes Oberuzwil-Jonschwil als auch aus Teilnehmersicht positiv, wie die Auswertung der Pilotphase ergab.**



Seit Anfang 2018 werden die Deutschkurse im Oberstufenzentrum Oberuzwil und im Jugendtreff Lamuco im ordentlichen Betrieb geführt. In Oberuzwil werden Teilnehmende durch entsprechend qualifizierte Landsleute mit Blick auf die berufliche Integration zusätzlich in Mathematik unterrichtet.

## Wertvolle Tagesstruktur

Der Unterricht findet in Halbtagesblöcken statt. Die Teilnehmenden in den Deutschkursen wurden nach einem Einstufungstest in zwei Gruppen eingeteilt. Anfänger und Fortgeschrittene werden separat unterrichtet. In Oberuzwil findet das Angebot an sechs Halbtagen separat statt, in Jonschwil werden die beiden Gruppen parallel an drei Halbtagen beschult und es wird ein Kinderhütendienst angeboten. Das Unterrichten ist eine grosse Herausforderung, vor allem wenn es darum geht, Begriffe zu klären, die ähnlich klingen. Nebst dem Sprachenlernen hat es sich gezeigt, dass sich auch die Tagesstruktur – Kursbeginn ist kurz nach 8 Uhr – positiv auf die Teilnehmenden auswirkt.

## Einmaleins und Prozentrechnen

Für viele teilnehmenden jungen Erwachsenen, die Aussicht auf eine Aufenthaltsbewilligung in der Schweiz haben, ist eine Berufsausbildung erstrebenswert. In einigen Fällen liegt eine Attestlehre EBA im Bereich des Möglichen. Damit könnten sie die Grundlage schaffen, später ein eigenständiges Leben ohne

Sozialhilfeabhängigkeit zu führen. Um die Betroffenen darauf vorzubereiten, werden sie an einem zusätzlichen Vormittag in Mathematik unterrichtet, und zwar von einem Flüchtling mit Chemikerausbildung.

## Sport und Spiel

Um fit und gesund zu bleiben sowie die Zeiten nebst den Kursbesuchen sinnvoll zu gestalten, steht den Asylbewerberinnen an einem Nachmittag die Turnhalle im Oberstufenzentrum Oberuzwil für Sport zur Verfügung. Freiwillige Helferinnen und Helfer betreuen ausserdem einen Spielnachmittag, der jeweils am Dienstag im Jugendtreff Mondo in der Alten Gerbi stattfindet.

## Weiterführendes Angebot

Für fremdsprachige Frauen und Männer mit keinen oder geringen Deutschkenntnissen, die bereits länger hier leben, wird in der katholischen Unterkirche in Oberuzwil ein Deutschkurs durch die ARGE Integration Ostschweiz angeboten. Der Kursumfang bewegt sich – je nach Vorkenntnissen, Lernbereitschaft und Potenzial – im Rahmen von 200 bis 400 Lektionen. Das Kursgeld bemisst sich nach Familiensituation und Einkommen. Während den zwei Lektionen am Mittwoch von 9 bis 11 Uhr werden Kinder im Alter von sechs Monaten bis fünf Jahren für einen Beitrag von 10 Franken durch die Chinderhüeti Purzelbaum betreut. Dieses Angebot kann auch unabhängig vom Besuch des Deutschkurses für alle Kinder genutzt werden.

## Danke!

Der Gemeinderat dankt dem Koordinator und allen Freiwilligen für ihren Einsatz und die bisher erbrachten Leistungen zugunsten der Integration von Asylbewerberinnen, Flüchtlingen und Migrantenfamilien. Dieses grosse Engagement erleichtert Menschen mit Migrationshintergrund die Integration in der Schweiz.

Wohnheim Bisacht

# Stobete im Bisacht

**Die Bisacht-Stobete steht wieder bevor! Die «Krapf-Musik» spielt am Sonntag, 25. Februar 2018, ab 15 Uhr im Mehrzweckraum des Wohnheims Bisacht zum Tanz. Für das leibliche Wohl sorgt wie gewohnt die Bisacht-Küche.**

Die Heimleiterin Claudia Engler freut sich zusammen mit dem ganzen Team und den Bewohnerinnen und Bewohnern auf fröhliche Stunden und viel Betrieb im Wohnheim Bisacht. Begegnungen zwischen Bewohnenden und Gästen, gemeinsames Singen und Tanzen, gemütliches Beisammensein – die Bevölkerung ist herzlich zu diesem fröhlichen Anlass im Wohnheim Bisacht eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Metzgete in der Alten Gerbi

Am 23. und 24. Februar 2018 veranstaltet der Männerchor Frohsinn Oberuzwil ein weiteres Mal die traditionelle Sänger-Metzgete in der Alten Gerbi in Oberuzwil. Wer herzhafteste Kost vom Schwein in rustikalem Ambiente schätzt, muss sich diesen Termin fett in der Agenda anstreichen.

Geniessen Sie die beliebten Spezialitäten am Freitag, 23. Februar, ab 17 Uhr und lassen Sie den Abend an der Sänger-Bar ausklingen. Am Samstag, 24. Februar, ist die Metzgete von 11 bis 20 Uhr geoffnet. Der Männerchor freut sich auf zahlreiche hungrige Mauler.

Musikschule Oberuzwil-Jonschwil

## Musikwerkstatt

Nach dem Besuch der Musikalischen Grundschule in der 1. Klasse können im 2. Schuljahr deren Inhalte in der Musikwerkstatt praktisch angewendet und erweitert werden. Quartalsweise werden die Grundlagen von Djembe, Cajon, Flöte, Ukulele und Xylophon eingeführt und beim Musizieren angewendet.



Die Musikwerkstatt richtet sich an Kinder, welche sich für eine breite Palette von Instrumenten interessieren. Ebenso eignet sich die Musikwerkstatt als Orientierungsjahr, um sich anschliessend für ein Instrument zu entscheiden. Der Unterricht findet in Gruppen von sechs bis acht Teilnehmenden in einer Lektion von 50 Minuten pro Woche statt. Weitere Informationen sind unter [www.schulen-oberuzwil.ch](http://www.schulen-oberuzwil.ch) (Rubrik Musikschule) aufgeschaltet.

### Voranzeige

Die diesjährige Instrumentenvorstellung und -beratung der Musikschule Oberuzwil-Jonschwil findet am Samstag, 5. Mai 2018, von 13.30 bis 16.00 Uhr in den Räumen des Oberstufenzentrums Degenau in Jonschwil statt.

## Märchenstunde im Wald

Auch dieses Jahr findet eine zauberhafte Märchenstunde am Oberuzwiler Marliweg in der Burgerhutte im Schooren – am hinteren Waldrand zwischen Austrasse und Bettenauer Weiher – statt. Die Kulturkommission der Gemeinde Oberuzwil freut sich auf zahlreiche Kinder und andere Marlifans!



Manuela Trunz aus Uzwil wird dieses Jahr bereits zum zweiten Mal spannende Wintermarchen erzählen. Eines als Erzähltheater und eines mit Figuren im Koffertheater. Für alle Marchenliebhaber: Merkt euch bereits heute den Samstagnachmittag, 3. März 2018, vor. An alle Besucherinnen und Besucher wird in der Pause wärmender Orangenpunsch verteilt. Der Anlass findet bei jedem Wetter statt.

Weitere Informationen folgen. So viel darf bereits verraten werden: An diesem Nachmittag werden ein kleiner Igel und eine goldene Gans eine grosse Rolle spielen ...



## Neue Kurse in Karate und Judo

Wie jedes Jahr beginnen im Budo Center Oberuzwil im März die Einführungs- und Schnupperkurse in Karate und Judo. Kinder ab dem 6. Altersjahr bekommen in acht Lektionen einen ersten Einblick in die jeweilige fernöstliche Sportart.

Alle Kurse beginnen am Mittwoch, 28. Februar 2018. Nach Abschluss des Kurses besteht die Möglichkeit, die Kenntnisse in Karate oder Judo in einem wöchentlichen Regeltraining zu vertiefen. Auch für die Erwachsenen gibt es einen neuen Kurs. Wer gerne etwas für das Wohlbefinden tun möchte, erhält einen Einblick in die sanften Bewegungen des Tai Chi und Qi Gong.

Das Trainingslokal befindet sich an der Schützengartenstrasse 3 in Oberuzwil. Weitere Auskünfte erteilt gerne der Leiter des Budo Centers, Andreas Brunschwiler, Telefon 079 355 74 70. Die Interessenten werden nach Eingang der Kursanmeldungen berücksichtigt.

## Des Teufels General

Am Freitag, 9. Februar 2018, wird um 20 Uhr im Gemeindesaal Uzwil das Schauspiel «Des Teufels General» mit dem bekannten Schauspieler Gerd Silberbauer aufgeführt.

Das Erfolgsstück von Carl Zuckmayer handelt von Schuld und Verantwortung, Selbstbestimmung und Zivilcourage. Es spielt im Dritten Reich, während des 2. Weltkrieges, aber es ist heute wie damals aktuell. Das Publikum kann sich amüsieren und wird doch immer tiefer in den Strudel beklemmender Bilder und Dialoge hineingezogen, in die dunkle Seite der Menschheit.

Das Eurostudio Landgraf aus Titisee bringt eine temporeiche und entstaubte Version dieses Klassikers. Es handelt sich um die dritte Aufführung der Reihe «Gas gibt Kultur» in der laufenden Saison. Am Aufführungstag findet für Interessierte um 19 Uhr im Gemeindesaal eine Einführung in das Stück durch ein Mitglied des Ensembles statt (Dauer ca. 30 Minuten).

Einige Plätze für «Des Teufels General» sind noch zu haben. Reservationen nimmt Rita Zahner bei den Technischen Betrieben Uzwil unter Telefon 071 950 41 40 gerne entgegen.

## Sieg am Curlingturnier

Im Rahmen des Freifachs «Trendsport» haben zwei Mannschaften aus Oberuzwil am 5. Oberstufen-Curlingturnier in Uzwil teilgenommen.



Insgesamt acht Mannschaften aus der Region wetteiferten in dieser Randsportart. Pro Mannschaft durfte maximal ein lizenzierter Curler teilnehmen. Bei kalten 4 Grad versuchten sich zahlreiche Schüler erstmals auf dem glatten Eis in der Curlinghalle Uzwil. Nach drei Runden zu 4 Ends grüssten überraschenderweise gleich beide Oberuzwiler Mannschaften von der Tabellenspitze und die Sieger verliessen mit strahlenden Gesichtern die Curlinghalle. Die Schulleitung bedankt sich herzlich beim Turnierorganisator Vitus Fust vom Curlingclub Uzwil.

## Baubewilligungen

Im Januar 2018 wurden folgende Projekte bewilligt:

- Karl Schillig, Oberuzwil: Fensterersatz Nordseite, Flawilerstrasse 13, Oberuzwil
- Andreas Altherr Harrison und Sarah Harrison, Oberuzwil: Carport, Tannenbergrasse 7, Oberuzwil
- Roman und Tamara Frei, Oberuzwil: Einbau Balkontür und Treppe, Länglistrasse 35, Bichwil
- Thomas und Cornelia Schmalzer, Bichwil: Fassadenkamin, Wolfsgrub 1, Bichwil
- Martin und Christina Seelhofer, Bichwil: Erweiterung Photovoltaikanlage, Torackerstrasse 10, Bichwil
- Roger Jutzi Gamma und Ramona Gamma, St.Gallen: Einbau Balkontür und Dusche/WC, Obere Torackerstrasse 1, Bichwil
- LV-St.Gallen: Umbau LANDI und Abbruch Wohn-/Geschäftshaus, Lehmgrub, Niederglatt



## Handänderungen

03.01.2018

**Veräusserin:** Oesch-Ackermann Dora, Oberuzwil

**Erwerber:** Alder Philipp und Alder-Wullschleger Ann-Britt, Oberuzwil, Miteigentümer zu je ½

**Objekt:** Grundstück Nr. 1720, 748 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus, Schopf, Flurstrasse 9

03.01.2018

**Veräusserer:** Meyer Ruedi und Meyer-Schlatter Elisabeth, Oberuzwil, Gesamteigentümer

**Erwerber:** Meyer Michael und Meyer-Untersander Karin, Häggenschwil, Miteigentümer zu je ½

**Objekte:** Grundstück Nr. 1754, 1072 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus, Buchholdernstrasse 37; Grundstück Nr. 1943, 1416 m<sup>2</sup> Fläche, Strasse/Weg, Gartenanlage, Buechholdern

19.01.2018

**Veräusserer:** Reichmuth Adrian und Reichmuth-Almeida Maria, Oberuzwil, Miteigentümer zu je ½

**Erwerber:** Gämperli Rafael und Daniela, Oberuzwil, Miteigentümer zu je ½

**Objekt:** Grundstück Nr. 2313, 521 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus und Autounterstand, Hirschenstrasse 2a

24.01.2018

**Veräusserin:** AMASCO Immobilien AG, Wil

**Erwerberin:** Politische Gemeinde Oberuzwil, Oberuzwil

**Objekt:** Grundstück Nr. 1479, 584 m<sup>2</sup> Fläche, Strasse/Weg, Acker/Wiese, Gartenanlage, Oberuzwil

25.01.2018

**Veräusserin:** Erbgemeinschaft Sieber-Hartmann Berta

**Erwerberin:** Gähwiler-Sieber Esther, Gähwil

**Objekt:** Grundstück Nr. 923, 3014 m<sup>2</sup> Fläche, Strasse/Weg, fliessendes Gewässer, Wald, Lueg

25.01.2018

**Veräusserin:** Erbgemeinschaft Sieber-Hartmann Berta

**Erwerber:** Sieber Ernst, Bichwil

**Objekt:** Grundstück Nr. 862, 3162 m<sup>2</sup> Fläche, Strasse/Weg, Wald, Langegg

26.01.2018

**Veräusserinnen:** Sutter-Meier Heidi, Flawil und Lichtensteiger-Meier Margrit, Flawil, Miteigentümerinnen zu je ½

**Erwerber:** Stauffacher Ulrich, Bichwil

**Objekt:** Grundstück Nr. 773, 3212 m<sup>2</sup> Fläche, Acker/Wiese/Weide, Gewässer, Lindenbach

## Richtstätten und alte Flurnamen

**Das Ortsmuseum zeigt eine Ausstellung zu den alten Richtstätten. In Oberuzwil wird in diesem Zusammenhang erstmals das Richtschwert der Scharfrichterfamilie Bettenmann präsentiert. Das Ortsmuseum im alten Statthalterhaus an der Wilerstrasse 22 ist am Sonntag, 11. Februar 2018, von 14 bis 16 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.**

Das historische Richtschwert ist eine Leihgabe des Museums Prestegg Altstätten aus dem Jahr 1733. Johann Baptist Bettenmann war der letzte seiner Familie, der im 19. Jahrhundert seines Amtes waltete. So war er es, der im Jahre 1849 die zum Tode verurteilte Anna Koch von Gonten richtete oder am 1. Juli 1862 vor viertausend Neugierigen die letzte Hinrichtung im Appenzellerland am Raubmörder Ueli Schläpfer auf dem Richtplatz in Trogen vollzog.

### Hinrichtung beim Flurhof

Die letzte zivilrechtliche Hinrichtung wurde in der Schweiz 1940 in Sarnen mit einer Guillotine vollzogen. In den Jahren 1942 bis 1944 wurden weitere 17 Personen wegen Landesverrats erschossen, darunter auch der bedauernswerte Ernst Schräml, der in der Nacht vom 10. auf den 11. November 1942 unweit des Munitionsdepots «Flurhof» zwischen Oberuzwil und Jonschwil sein Leben lassen musste. Im Ortsmuseum erhalten Interessierte auch Informationen zu den Oberuzwiler Richtstätten «Mallus» – diese alemannische Gerichtsstätte ist in der jetzigen Flurnamensgebung als «Malloh» aufgeführt – und auch zu den «Hailigen Buchen».



### Wer kennt die Flurnamen?

Im weiteren erfahren die Besucherinnen und Besucher mehr zu den alten Flurnamen in der Gemeinde Oberuzwil und können ihr Wissen mit einem Zuordnungsspiel testen. Aus den Teilnehmenden mit den meisten richtigen Antworten werden im März drei Sieger ausgelost, welche einen tollen Preis erhalten. Mitmachen lohnt sich!

# Agenda

Datum/Zeit	Anlass	Ort	Organisator
<b>11. Februar</b>			
14.00–16.00 Uhr	Ausstellung «Alte Oberuzwiler Richtstätten»	Ortsmuseum, Wilerstrasse 22	Team Ortsmuseum
<b>15. Februar</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Bierhaus	Seniorenverein Oberuzwil
<b>20. Februar</b>			
	Papiersammlung	Niederglatt	Bauverwaltung
<b>21. Februar</b>			
15.00–16.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Unterkirche, kath. Kirche	Mütter- und Väterberatungsstelle
15.00–17.00 Uhr	Schlittelspass mit Balu	Unterkirche, kath. Kirche	Balu Kleinkindertreff
<b>22. und 23. Februar</b>			
14.00–16.00 Uhr	Tag der offenen Tür bei der Spielgruppe Sünneli	Gewerbstrasse 6	Spielgruppe Sünneli
<b>23. Februar</b>			
11.30 Uhr	Spaghettiplausch	Evang. Kirchgemeindehaus	Evang. Kirchgemeinde OU-Jonschwil
<b>23. und 24. Februar</b>			
	Metzgete	Alte Gerbi, Oberuzwil	Männerchor Frohsinn Oberuzwil
<b>25. Februar</b>			
Ab 15.00 Uhr	Stobete im Bisacht	Wohnheim Bisacht, Bichwil	Wohnheim Bisacht
17.00–19.00 Uhr	«Good News Chor»-Konzert «Unsere Herzenslieder»	Katholische Kirche, Oberuzwil	Good News Chor, Oberuzwil
<b>26. Februar</b>			
19.00 Uhr	Konzert, Oboe	Bühne MZA, Breite	Musikschule Oberuzwil-Jonschwil
<b>26. Februar bis 1. März</b>			
19.30–22.00 Uhr	Nothilfekurs	Feuerwehrdepot, Niederuzwil	Samariterverein Uzwil und Umgebung
<b>28. Februar bis 2. Mai</b>			
	Judo und Karate Einführungskurse	Dojo, Schützengartenstrasse 3	Budo Center Oberuzwil
<b>1. März</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Rössli	Seniorenverein Oberuzwil
<b>3. März</b>			
	Papiersammlung	Oberuzwil	Bauverwaltung
14.30 Uhr	Märchenstunde im Winterwald	Bürgerhütte im Schooren	Kulturkommission Oberuzwil
16.00–20.00 Uhr	NLA-Badmintonspiel	MZA Breite	BC Uzwil
<b>4. März</b>			
	Volksabstimmungen	Gemeindehaus, Flawilerstrasse 3	Gemeinde Oberuzwil
14.00–18.00 Uhr	NLA-Badmintonspiel	MZA Breite	BC Uzwil
<b>5. März</b>			
19.00–20.30 Uhr	Hauptversammlung	Ludothek, Alte Gerbi	Ludothek Oberuzwil
<b>7. März</b>			
15.00–16.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Unterkirche, kath. Kirche	Mütter- und Väterberatungsstelle
19.00 Uhr	Gitarissimo	Singsaal OSZ Schützengarten	Musikschule Oberuzwil-Jonschwil
<b>10. März und 11. März</b>			
13.00–17.00 Uhr	Oster-Kafi im Bisacht	Wohnheim Bisacht, Bichwil	Wohnheim Bisacht
<b>11. März</b>			
14.00–16.00 Uhr	Ausstellung «Alte Oberuzwiler Richtstätten»	Ortsmuseum, Altes Statthalterhaus	Team Ortsmuseum
<b>14. März</b>			
ab 7.00 Uhr	Häckseldienst	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung

**Helfen Sie mit, unseren Veranstaltungskalender laufend zu ergänzen!**

Vereine und Organisationen können ihre Anlässe direkt auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) erfassen (Rubrik Anlässe: auf «Anlass hinzufügen» klicken).

# Bauanzeige

## Gesuchsteller

Caroline und Daniel Inauen,  
Mittlere Kapfstrasse 8, 9100 Herisau

## Grundeigentümer

Pius Scheiwiller, Kalberwies 875, 9240 Niederglatt

## Bauvorhaben

Umbau Wohnhaus Vers-Nr. 875  
und Anbau Balkon auf Grundstück Nr. 2192,  
Kalberwies 875, 9240 Niederglatt

## Einsprachefrist

10. bis 23. Februar 2018

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im  
Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der  
Bauverwaltung eingesehen werden.

# Bauanzeige

## Gesuchsteller und Grundeigentümer

Johann Baldegger, Bisacht 2553, 9248 Bichwil

## Bauvorhaben

Abbruch Bienenhaus / Neubau Gartenhaus auf  
Grundstück Nr. 568, Bisacht, 9248 Bichwil

## Einsprachefrist

10. bis 23. Februar 2018

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im  
Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der  
Bauverwaltung eingesehen werden.

# Unterwegs ...

... bequem und günstig mit der  
«Tageskarte Gemeinde»

- freie Fahrt mit dem öffentlichen Verkehr
- für 40 Franken einen ganzen Tag unterwegs
- **Winteraktion bis 28. Februar 2018: 35 Franken!**
- Bezug beim Front-Office im Gemeindehaus
- Bestellungen auch über Telefon 071 955 77 40 und  
online rund um die Uhr auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch)
- pro Tag stehen 6 Tageskarten zur Verfügung
- alle Reservierungen sind definitiv
- kein Umtausch, keine Rückvergütung

# Tag der offenen Türe 24. Februar 2018

geöffnet von 10.00 bis 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



# Moser AG

Schreinerei - Holzhausbau

9242 Oberuzwil Tel: 071 951 82 66

[www.moserschreinerei.ch](http://www.moserschreinerei.ch)



## Theater St. Gallen

**Sa 10.2. Führung mit Probenbesuch**  
11 Uhr, Foyer

**La bohème**  
19.30–21.50 Uhr  
Grosses Haus

**So 11.2. Schlafes Bruder**  
17–19.10 Uhr, Grosses Haus

**Der Zaubertrank**  
17–18.40 Uhr, LOK

**Mi 14.2. Der Zaubertrank**  
20–21.40 Uhr, LOK

**Fr 16.2. Der Zaubertrank  
ZUM LETZTEN MAL**  
20–21.40 Uhr, LOK

**Sa 17.2. Führung mit Probenbesuch**  
11 Uhr, Foyer

**Matterhorn  
WELTPREMIERE**  
19.30 Uhr, Grosses Haus

**So 18.2. Matto regiert**  
14.30–16.20 Uhr  
Grosses Haus

**Matto regiert**  
19.30–21.20 Uhr  
Grosses Haus

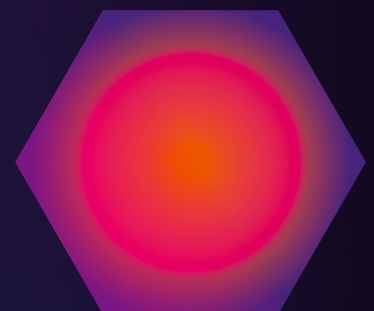
**Mo 19.2. On the Town**  
19.30–22.10 Uhr  
Grosses Haus

**Di 20.2. Matto regiert**  
19.30–21.20 Uhr  
Grosses Haus

**Mi 21.2. Schlafes Bruder**  
19.30–21.40 Uhr  
Grosses Haus

**Do 22.2. Eine Familie  
ZUM LETZTEN MAL**  
19.30–22.10 Uhr  
Grosses Haus

**Fr 23.2. Matterhorn**  
19.30 Uhr  
Grosses Haus







## Naturspielgruppe Sünneli Oberuzwil

Liebe Kinder

Ab 20. August 2018 bieten wir neu eine Naturspielgruppe auf dem Bauernhof Dietelsberg für Kinder ab 3 Jahre an.

### Tag der offenen Tür

Montagnachmittag  
5. März 2018  
von 14-16 Uhr  
auf dem Dietelsberg 309

Naturspielgruppe  
Sünneli

lädt Dich ganz herzlich  
zu einem Schnupper -  
nachmittag ein.

#### Leitung

Ana Cristina Specker  
Eleonora Zingg  
Celia Altmann

Tel. 076 535 64 00

Wir freuen uns auf Euren  
Besuch.

#### Angebot:

Montag-, Dienstagmorgen  
von 9.00 -11.15 Uhr  
oder  
Dienstagnachmittag  
von 14.30 - 16.45 Uhr



**Spielgruppe  
Sünneli**

Liebe Kinder

Die Spielgruppe Sünneli in Oberuzwil lädt Euch ganz -lich  
zu einem Schnupper-Nachmittag ein.

Eure Eltern und / oder Grosseltern sind ebenfalls herzlich  
eingeladen.

Wir freuen uns auf Euren Besuch:

**Celia Altmann** 076 / 535 64 00

**Manuela Eisenring** 079 / 514 47 15

**Ana Cristina Specker** 078 / 712 18 08



Bis bald!!

Gewerbestrasse 6 2. Stock Oberuzwil

[www.sunneli.jimdo.com](http://www.sunneli.jimdo.com)

# Des Teufels General

Schauspiel von Carl Zuckmayer

**Freitag 9. Februar 2018**

**20 Uhr | Gemeindesaal Uzwil**

Gas gibt Kultur gibt  
Kultur gibt Gas

**Es hat noch  
Tickets**

Technische Betriebe



Uzwil.

# Fenster nach Mass

**Design &  
Funktion!**



**Amrhein AG**  
Fensterbau · Schreinerei

Stutzenbühlstr. 2, 9242 Oberuzwil, Tel. 071 951 41 41, [www.fensterbau-schreinerei.ch](http://www.fensterbau-schreinerei.ch)